

## תוכן העניינים

	6 על "הו!" 17
153 שירה: מקור	11 המוזיקה לפני הכל – מסות על שירה ומוזיקה
155 הילה להב   מלכת הכינים המתות	13 דורי מנור   עזבו את החרוז, בואו נדבר רגע על משקל
158 יחזקאל רחמים   וכמה שהיא נשענה   קטעים נבחרים מתוך המחזור "אמא שלי"	22 יואל טייב   בין טעמי המקרא והמוזיקה של השירה
161 אורין רוזנר   דברים שאין להם שפתיים נגד   רחוב שלמה המלך   דברים שאין להם שפתיים	28 דותן ברום   האוזן המקדמת את פני העתיד
163 גל נתן   מספיק הייתי ערה חצר   דנור   מיכאל	35 רון כחילי   מדברים ושרים בשפה שלהם
166 נח אנגלהרד   נשכו אותך כי אתה יפה כֹּרֵד	39 עודד אסף   עם הצלחה לא מתוכחים (ואף על פי כן)
[בְּעֶשְׂרִים וְאַרְבָּעָה לְפָרֹאֲרָא]   [מְשֻׁכוֹ אוֹתָךְ כִּי אֶתָּה יָלֵד]	45 אגי משעול   המילים והלחן נולדו תאומים
168 יעקב עזריאל   המומר	50 גיא פרחי   מסע בעקבות הד
171 משה לביא   כמה אדם כיוצא בזה מצטער, מצטער	55 יוסף חרמוני   הרייניזציה של הירדן
במקלחת   אנא   רשום   בושת	63 סיון בסקין   משוררים עם גיטרה, מוזיקאים עם מכונת כתיבה
174 יצחק כהן   מקלקלים את הנוער	75 קובי מידן   First we take Manhattan?
סורה 215 הַגֵּדֵר (سِجَّاح) אלסאיג'	86 אורית נוימאיר פוטשניק   אני מודדת כל כאב
סורה 235 הַיֵּם (البحر) אלבאחר   סורה 167 הַמְשׁוֹרֵר (الشاعر) אלשאער	91 ולנטין קנינגהאם   ו"ה אודן ושירי הזמור   תרגמה את המאמר: דפנה לוי   תרגום שירי אודן: סיון בסקין
177 עמרי שרת   מי הוא זה מלך הקלון תדריך בשני חלקים לגיל עשרים ושמונה   מזמור לפתיחת שנה"ל תשע"ח	100 יובל צורן   הטריטוריה שמעבר למילה
180 ריטה קוגן   אני בכיס אוויר כמעט-מודע   מטמורפוזה טובה   מקווה   אני בכיס אוויר בין השדות	106 אודי שרבני   סקסופון של מילים
183 שני פוקר   מן הצד השני של האקסטזה נבקעת מידי הבנה   גרטה   פרפור אחרון	112 ירון בן-עמי   קצה גבולה של השירה
185 תמיר אסולין   היו בקרים שהייתי שקיעה	118 גייל הולסט   דרך לרִמְבֵּיטְקוֹ   מאנגלית: אמיר צוקרמן
היו בקרים   קיץ   אדם	128 רחל שליטא   האדמה היא מקלדת של פסנתר
186 אבישי חורי   אכזבת מלאך תמונת מחזור גן נחליאלי התשנ"ה   דע	135 נוית בראל   כלים דומים, מוזיקה שונה
	141 צור ארליך   הרוח שהתגנבה לתיבת הנגינה

188	אהוד אלכסנדר אבנר   חסיד של מחוג השניות	220	שחר־מריו מרדכי   זהב אדום בין עורף לצוואר
193	פלא   רשת   זָכַר   שימוש   ריבוי יהל אור (מנדי זאיאנץ)   ובלבד שלא אלך על גחון	223	יולי ורשבסקי   אנחנו, שמוטי הוֹסֵת לא בצל   ירוחם, אגדת חורף   מכתב לשרה אמנו
194	מכתם ליהל (שמרני אל)   החורבן: פרפרזה א'   כפרות (נוסח חב"ד)	225	רותם אלמגור   האישי הזה, מהו? חוזר בתשובה?
196	עמנואל יצחק לוי   על מפתן הלב אם ננעלו שערי הלב   זְמַן הוא וילון שְׁנַמְשֵׁךְ וְנַמְשֵׁךְ   זהירות	228	האָפֶס הוא אַיִנסוֹף. הוא חור תולעת קוֹסְמוֹלוֹגִי   פתי   One-trick pony
198	שרון אס   ומי בכלל יכול היה לשאת זהירות	229	נעמי חשמונאי   נשבר לי אלוהים בידיים בעיית הרוע   חוט
200	עדי שורק   יער מתים פרגמנט מתוך "אל-זה"	230	ירדן בן־צור   בגופו החם, הנכון אלי קרש
203	קובי מידן   ככה הלב נרעש ברחוב מזא"ה   שביל   קנטטה בעז טרסי – והילד – צְמַרְמֹת	233	יום שישי הטוב   משניות טל שגיב   חשוך מדי לתעופה 30   זה הולך ומתרחק
205	באוסטי נאד לאָבֶם   Sur la ville עמרי לבנת   מי שמלבין על מצעיו [כְּמָה מְרַחֵק]   אהבה   203	234	רוברט וייטהיל בשן   קניבל של שעשועים נמרוד ברקו   כעת אציג בפניך עיניים שהתהפכו
207	רחל חלפי   אני מסע הגחלילית "החיים" הזה   לילית		תקופת־הכוכב שטרם נתפתחו־בו־ עיניים   [שִׁיָּה לֹו פְּנִים]   [נְצַטְוּחַ־כְּמָה עֵנֶק־חֶרְקִים הֵ רְאִיתִי בְּעֵלִית־הַקִּיר]
210	נולי עומר   כאילו אין בנפשה אבנית התנה והירח   כרוניקה של פגישה ראשונה	237	אמיר מנשהוף   סונטה על השמש
211	אילי אבידן   אני רוצה	238	אסיף רחמים   מזמור לקדוש הלילה   (קטעים נבחרים) Und wozu Dichter...
212	אסף בנרף   הפצע המתוק שנפער בים BDSM   רוזטה	242	אהוד אבישי   האדמה המליטה פרגים פרגים   [אורו של הפְּרִי]   [הָאֹר נֹגַע בִּי]
213	טל שקד   בתנועה הרפה של עץ הפקאן עטלף   אתמול   אולר   ראי	243	יואל טייב   החסד? הוא נחבא שני שירי ערש   [כְּמוֹ בְּקֶרֶקְס יֶשֶׁן, מוֹנוֹכְרוֹמִטִי]   פסגת זאב, חורף   משירי סוף הקיץ   השְׁבָעָה   כמה מילים על החסד הנחבא
215	שגיא אלנקוה   גופי הוא מעקה שביר [לְבוּשׁ הַמְּמֹרוּת שְׁלִי]   [גופי הוא מעקה שְׁבִיר]   [הַפְּתוּלִים בְּצַד אֶחָד שֶׁל הַמַּח]	247	יורם חורש   ספר לו
216	בן סויסה   המתים שלי אוכלים דרכי הילד בחיבוק הדוב   [הַמְּתִים שְׁלִי שׁוֹמְעִים]	248	סבינה מסג   שאז הצבעים מנגנים פִּיצִיקְטוֹ   אחרי הקונצרט   [לָאָה, "הָאָמֶם" שְׁלֶךְ בְּרִדְיוֹ]
217	שלומית נעים נאור   אנחנו רוחבו של גזע [אֲנִי מְנַחֵת בְּעֶרְסֵל הַזְּמַן]   [אֵין פְּלֶא שְׁלֵא יִכְלֵתִי]   [בְּנוֹתֵינוּ גְדֹלוֹת]   [אֲנִי מְצִיֶּרֶת עֵגוּל יוֹלֵד עֵגוּל יוֹלֵד עֵגוּל]	250	אורית נוימאייר פוטשניק   נחש מעיים דלת   על השתיקה   נְשָׁל
218	ניר אילון   כאבי ילדים [אָז מַה נִסְפֵּר לוֹ?]   איך לומר את האמת   [אֲתָה זֹכֵר אֶת הַוֵּרְדִים]		

305	שירה מירון   גרטרויד קולמר – משוררת גרמנייה, דיוקן עברי פומרניה – סמל העיר לאסאן   ורד הקונדור   היהודי הנצחי   הקרפדה   בהמת נינווה (יונה, סוף פסוק.)   אמנות רוזה אוסלנדר   העבר כתב אותי כשירה   מגרמנית: אמיר יגל	252	נדיה אייזנר   רק בעירום רק בעירום   מלחמת שוורים
319	נשימתי   ארץ אמהות   שפת אם   בדידות   הזמירה שלי	253	מאיה קופרמן   רק מתחת למים
322	הוֹבֵר הדאד   אם תפגשו אדם בלתי קיים   מצרפתית: דורי מנור [לְפָנַי פּוֹסֵעַ אָדָם]   מידות הפלא	259	אנה הרמן   בחושך, בזנבה של תל אביב ציר העלבון   על פני הטראומה
324	אלכסנדר גאליץ'   נא רחם, אנוש, על תלוינים   מרוסית: ריטה קוגן מחול התלוינים   מתוך "קדיש"	263	אפרת מישורי   לשמוע אף אחד איזה עצב   שיחה עם משוררת   כן, אבל קודם מתתי   סוד
327	ג'ריקו בראון   בוהן במגף של אמריקה   מאנגלית: ניסן כהן קינה נוספת   שוב   גבר צעיר   הפארק הלאומי להיסטוריה של הג'אז בניו אורלינס	265	עמוס נוי   הגוף שלי על הגשר והלב שלי בסירה   שלושה שירים על (ועם) אלכוהול המשעול   מרובע   הגשר
331	ג'וליו צ'זרה קורטזה   מעללי משרתות   מנפוליטנית: אסף בנרף	266	דוד (ניאו) בוחבוט   אפילו לא שבר זה [צ'נאָרף עוד נֶעֱרִי. היא אִמְרָה. וְזֶה עוֹמֵד בְּנִגּוּד]   [וְכִמָּה זָרַע יֵהִי עוד נִתָּן לְסַחֵט מִן הַזָּרַג הַזֶּה]   [זֶה לֹא שָׁבַר שְׁפָרַק לִי אֶת הַלֵּב כָּל הַיְלָדוֹת. לֹא]   [אֲנֹחַ בּוֹמֵן הֵהוּא עַל קְבוּרוֹת הַזְּמַן הַזֶּה]
334	ג'ון דון   וכך אילפתי את בִּדְאֵהֲבֵתִי   מאנגלית: שמעון זנדבנק קדחת   אוויר ומלאכים   העיזבון   הלב השבור   מזון האהבה	271	עומר ולדמן   סאָקְרִית שֶׁל הָאוּר דרושה נערה יפה   כשעמדה עליי תהילה לכלותי   שלוש שאלות
341	משירי האמת הפנימית – סיון בסקין סוגרת עשור וחצי של יצירה ישראלית-קוסמופוליטית	275	דורי מנור   לכל היותר גאולה   חמישה שירים מתוך המחזור "סדנת שירה" עוד של שירה   הטרנדים ואתה   מה המשקל שיציל אותך?   עוד הגדרת שירה   האגדה על הל"ו
343	ריטה קוגן   פספסתי את הג'אז של עיר הולדתי	281	שירה: תרגום
349	משה סקאל   נכסי הדלאַניידי של השירה	283	ולדימיר מיאקובסקי   ענן במכנסים   מרוסית: יפים ריננברג הקדמה
354	יפעת וייס   עיר הבירה של חסרי-המולדת	297	יוסף חרמוני   כמו אז, לילי מרְלֵן   תרגם (מרוסית, מגרמנית, מספרדית ומאנגלית): יוסף חרמוני אנה אחמטובה: שיר ערש   הנס לייפ: לילי מרלן   אלפרדו לה־פרה: דממה   ג'ון לונג ומוריס סקוט: הו, איזו מלחמה יפה
359	סיון בסקין   רק מה שאינסופי, לא יכול לאכזב וריאציות על חזייה   נוסעת בזמן	302	שטפן גאורְגֵה   הו איקרוס, עזור לעצמך!   מגרמנית: ירדן בן־יצור איקרוס   שושן גובמבר   מסע מימי
365	מן הגנזך		
367	אבות ישורון   הרחם הוא הלחם   הביאה והעירה: הלית ישורון		
369	משתתפי הו! 17		